- Революционной—? Что? Я думал, что свергнуть Мировое...?

- Нет… совсем? - Коала моргнула, глядя на меня с искренним удивлением. - Я имею в виду, что это публичный образ, который мы представляем, но это не более того. Я думала, ты из всех людей знаешь больше?

- Чуть больше половины, помнишь? - я напомнил. - Самая подробная информация, которую я видел о Революционной Армии, это то, что Робин представила вас, ребята, как "оппозицию" Мировому Правительству, вторжение и освобождение Текилы Вулф—не видел никаких подробностей, понятия не имею, для чего нужен мост, - предупредил я её вопрос, вызвав раздраженный тск. - А также тебя, Хак и Сабо, помогающие нам разоблачить банду Дофламинго, занимающуюся контрабандой оружия, но это в значительной степени всё.

- Подождите, у Дофламинго есть банда занимающаяся—Дофламинго - Джокер!? - Коала недоверчиво зашипела.

- ...ну, по крайней мере, теперь ты знаешь, - сказал я, поморщившись. - Хотя, для протокола? Примите все возможные дополнительные меры предосторожности в отношении агентов, проникающих в Дрессроус, и задокументируйте их миссии физически в трех экземплярах. Даффи ставит цензор памяти, вы… вероятно, к настоящему времени, потеряли десятки агентов и даже не осознали этого.

На лице Коалы промелькнула радуга выражений, прежде чем, наконец, остановиться на мучительном смирении. Опустившись на свое место, она помассировала переносицу.

- В любом случае... - выпалила она. - Возвращаюсь в прежнее русло… Я действительно думала, что ты знаешь, основываясь на том, что ты говорил, когда мы встретились с тобой, Кросс. Мы не анти-Мировое Правительство, мы анти-Мировое Дворянство.

Она внезапно села и уставилась на меня с немалой долей паники.

- Это... это не проблема или что-то в этом роде, не так ли? - спросила она с искренним беспокойством.

Мне нужно было подумать всего секунду, прежде чем пожать плечами.

- Честно? На данный момент я думаю, что все дело в семантике. Вы идете сверху вниз, мы поднимаемся снизу вверх, но в конце концов это один и тот же противник. А пока я голосую за то, чтобы мы поспорили о том, где начнем резать после того, как начнем разделку. Так?

- Так, - Коала вздохнула с облегчением.

- Тааак... - задумчиво произнесла Сандерсония, задумчиво подперев подбородок. - Мне нужно поговорить об этом с Хэнкок... - прошипела она себе под нос, что-то, что я услышал только благодаря тому, что Саундбайт передал это мне.

Мне на мгновение пришло в голову прокомментировать это и начать то, что, я уверен, было необходимым обсуждением, но звук скрипа стула по полу, почти заглушенный раскатами грома, потребовал моего полного внимания. Как и всех остальных, судя по внезапной тишине в комнате.

Я оглянулся и поморщился при виде Нами, нависшей над испуганным и защищающимся Хачи.

- Запомните на чем мы остановились, пока не убедимся, что наш навигатор не собирается поджарить хозяина заведения во фритюре? - спросил я.

- О, ты отправляйся, мы же просто продолжим говорить за твоей спиной, скорее всего, о тебе, - ответила Коала с совершенно невинной улыбкой.

Я открыл рот и закрыл его с шипящим вздохом.

- Ну, по крайней мере, ты это признаешь. - Именно на этой ноте я встал, чтобы пойти навстречу буре.

- Я, должно быть, ослышалась, - выпалила Нами, в ее голосе было достаточно яда, чтобы усыпить Морского Короля. - Ты только что сказал, что они обманом заставили тебя отдать русалку, чтобы продать в рабство? Ты серьезно?!

Мне даже не нужно было оглядываться назад, чтобы понять, что Коала и Сандерсония смотрят в нашу сторону. Визг скрипучего дерева в сочетании с царапающим уши шипением, которое можно услышать только от змеи, готовой откусить тебе лицо, были своего рода важными подсказками.

- Нюууу... - прошептал Хачи, явно мечтая о горшке, в котором он мог бы исчезнуть. - Я... я действительно сказал, что они обманули меня, и я понятия не имел о рабстве, окей? О-окей?!

- Хэттян... ты знаешь мои склонности к скупости не хуже, чем кто-либо другой. Лучше, чем большинство, на самом деле, учитывая, что ты помог их развить, - сказала Нами обманчиво спокойным тоном. - Я знаю, что является хорошей покупкой, а что нет. Так что заставляет тебя думать, что я хотя бы понюхаю то дерьмо, которое ты пытаешься мне продать!?

- Ну... может быть, потому что в это не так уж трудно поверить?

Все взгляды обратились к Усоппу, который едва заметно вздрогнул. Я имею в виду, он, конечно, все же вздрогнул, но не сильно.

- Я... я имею в виду, я до сих пор помню, как в Арлонг Парке я пытался отвлечь Арлонга своей Резиновой Лентой Рокового Блефа, но вместо этого это сработало на нем... даже примерно тридцать секунд подряд. Это было почти неловко. Если он мог клюнуть на что-то подобное...

Нами продолжала смотреть примерно с полминуты, после чего опустила голову в знак поражения.

- Черт возьми, хотелось бы с тобой поспорить.

Хм... помогать Хачи или не помогать Хачи... О! Я мог бы сделать оба с помощью одного маленького инцидента.

- Усопп прав, - объявил я, пытаясь подавить широкую ухмылку. - Спроси Хачи о том, как он впервые встретил Зоро.

Хачи напрягся, а затем резко опустился со стоном смущения и, я думаю, покраснел, хотя это было довольно трудно сказать из-за его естественного пигмента и рук, закрывающих лицо.

- Может... не надо? - умолял он. - В-в любом случае... Я действительно не знал о рабстве! Я думал, они просто банда похитителей и—!

- И это каким-то образом должно быть лучше, - категорично заявила Нами.

- ...в свою защиту, бывший пират и я знали её всего около получаса в то время? - он слабо взмолился.

Нами снова погрузилась в задумчивое молчание, и я втайне надеялся, что Нами размышляла о годах, проведенных ею в качестве воровки, и о людях, которых ей приходилось использовать, чтобы получить то, что она хотела, а не о рецептах такояки Санджи. К счастью, эта "надежда" подтвердилась, когда Нами со стоном поражения откинулась на спинку стула.

- ...Только потому, что она решила работать на тебя всё это время, по какой-то причине, - признала она.

Выглядя пораженным, Хачи начал поднимать руки, но остановился и начал заламывать их.

- Я... я знаю, что мои слова значат для тебя меньше, чем грязь, Нами... - тихо сказал он. - Но... но я хочу, чтобы ты знала, что я сожалею. За всё это. Каждый раз, когда я вспоминаю те дни в Кокояши, мне просто хочется вернуться в прошлое и бить себя по не перестану! Быть! Глупым!

Глаза Нами расширились, когда несколько рук Хачи сжались в кулаки, но через секунду они разжались.

- Но, я знаю, что не могу. Все, что я могу сейчас сделать, это попытаться прожить свою жизнь так, как я умею, и попытаться исправить прошлое. Попытаться попросить у тебя прощения и прощения у всех, кого я обидел.

К этому моменту голова Нами была опущена, ее лицо и линия волос затеняли ее глаза.

- ...Я не дам тебе желаемого, - тихо сказала она.

- Никогда этого не ожидал! - Хачи поспешно ответил. - Я-я просто, я просто...

- Знаешь, я не могу сказать, через какой ад ты, должно быть, прошла, - задумчиво произнес новый голос. К явному удивлению Нами, Коала плюхнулась на сиденье рядом с ней с безмятежным выражением лица. - Но Хачи искренне пытается все изменить. На самом деле все изменилось. Это единственная причина, по которой я даю ему шанс.

Нами уставилась на нее в полном замешательстве, а Коала моргнула, прежде чем посмотреть на меня.

- Вопреки распространенному мнению, у меня есть стандарты конфиденциальности, - протянул я, прежде чем она успела открыть рот. - И что-то вроде того, через что ты прошла? Это проносится мимо этих стандартов, как будто у него на хвосте корабль Морского Дозора.

Она кивнула, поворачиваясь обратно к Нами с несколько застенчивым выражением лица.

- Извини, это, вероятно, не имело смысла. Позволь мне объяснить. - Она повернулась на своем сиденье и подняла рубашку, сверкнув красным солнцем, которое Фишер Тайгер выжег на её теле. - Я полагаю, ты знаешь, что означает эта метка? - она спросила.

Нами моргнула, явно сбитая с толку.

- Я-я пропустил объяснение о Пиратах Солнца, которое Робин дала команде ранее, но я знаю, что они были командой, состоящей только из рыболюдей, что большинство Пиратов Арлонга

изначально были в их команде… ты была одним из них?

- ...Значение этого солнца выходит за рамки Пиратов Солнца, - мягко объяснила Коала с задумчивым выражением на лице. - Этот знак стал символом надежды и света, потому что он был специально разработан, чтобы скрыть Копыто Летящего Дракона... - Пальцы Коалы сжались, оставляя борозды на прилавке. - Рабское клеймо Мировой Знати.

Нами и все остальные члены команды напряглись, глаза Хачи закрылись, когда одна из его рук поднялась ко лбу, и краем глаза я увидел, как Сандерсония дрожит на своем сиденье, обхватив себя руками.

- Четырнадцать лет назад уважаемый рыбочеловек морской лещ по имени Фишер Тайгер перешел Ред Лайн к Мариджоа, где страдало так много его собратьев-рыболюдей, и сжег весь город, чтобы освободить рабов, которые были там заключены, - продолжила Коала. - Все рыболюди, которых он освободил, и все верные ему рыболюди на Острове Рыболюдей собрались вместе и образовали Пиратов Солнца; он использовал знак солнца, чтобы скрыть все клейма рабов, и клеймил всех остальных в команде, чтобы дать понять, что они все равны.

Коала закрыла глаза и сделала глубокий, размеренный вдох.

- Я была одним из рабов, которых он освободил. А три года спустя, когда Пираты Солнца прибыли на остров, где я жила, они согласились перевезти меня обратно домой. Мне потребовалось много усилий, чтобы вырваться из... состояния, но Фишер Тайгер...

Задумчивая улыбка появилась на лице Революционерки, ее пальцы постукивали по прилавку.

- Тайгер… он ясно дал понять, что я освобождена. И хотя я была человеком, остальные Пираты Солнца были добры ко мне. Они напомнили мне, что я жива, что мне больше не нужно бояться. - Она одарила Хачи доброй улыбкой, положив руку ему на плечо, что, в свою очередь, вызвало у него улыбку. - Хачи был особенно мил. Он всегда готовил много вкусных такояки, и его выходки были веселыми, и они заставляли всех улыбаться и радоваться.

Хачи дернулся и отвел взгляд, слабо усмехнувшись.

- "Выходки", верно...

Коала ласково хихикнула.

- Они были моими друзьями, моими товарищами по команде... - А затем хорошее настроение Коалы было испорчено мрачным хмурым взглядом. - Кроме Арлонга. - Хачи снова вздрогнул, на этот раз стыдливо опустив глаза. - Даже тогда он был... темным. Жутким. Он ясно дал понять, что, по его мнению, я не была и никогда не буду желанным гостем. Я помню, как он сказал, что если бы "Большого Брата Ти" не было рядом, он бы не сдерживал себя так сильно.

Настроение между ними на несколько мгновений омрачилось. Коала, наконец, оглянулся на нее.

- Дело в том, что Пираты Солнца были антиподом рабства, но среди них Арлонг был исключением. И как только Фишер Тайгер умер, Арлонг отпал от них и их идеалов, и все, кто был ему предан, согласились с этим, потому что без Фишера Тайгера они были потеряны, а он был одним из последних столпов их силы. Потребовалось бы многое, чтобы заставить меня добровольно дать любому из них шанс... но Хаттян прилагает усилия.

Нами вздохнула.

- Хорошо, итак, я уже однажды признала, что у меня нет такой большой обиды на него, как на остальных... но ты действительно можешь понять, каково это - так долго держать внутри столько боли.

Коала кивнула, ее рука неуверенно переместилась на плечо Нами.

- Я понимаю, и я не ожидаю, что ты простишь его сразу или в ближайшее время. Просто... имей в виду, Хачи... он хороший человек. - Ты можешь ненавидеть Арлонга всем сердцем, но оставь Хачи на периферии.

Нами прикусила губу, и ее Темпо дрогнуло в такт внутреннему диссонансу, но когда она, наконец, устало вздохнула, всё тоже улеглось.

- Я... я постараюсь. Для Хачи. - А затем, просто так, ее аура снова ощетинилась, а взгляд стал острее. - Но что касается этих двоих.

К моему большому удивлению, да и Хачи тоже, если уж на то пошло, выражение лица Коалы стало ледяным зеркалом лица Нами.

- Да, это совершенно отдельный вопрос.

- ХАЧИ!

Наши взгляды обратились к дверному проему, где стоял Курооби с выражением крайней усталости на лице, а Паппаг стоял у него на плече.

- У нас есть еще несколько дюжин заказов, и дракон, который у них на борту, хочет еды, которой хватило бы пятерым! И вдобавок ко всему, Мому с ними, вместе с полудюжиной младших Морских Королей!

- Нью?! Они завербовали Мому!? Я должен—! Э... - Хачи смущенно поник, одарив Нами усталой, но искренней улыбкой. - Мы можем обсудить это позже?

- Иди, иди, - отмахнулась от него Коала, Нами склонила голову в знак согласия. С благодарностью Хачи направился обратно к грилю, Курооби следовал за ним по пятам. Выражение лица, вероятно, не было бы благодарным, если бы он услышал, что Нами пробормотала себе под нос в ту минуту, когда он повернулся спиной:

- Может быть, нам стоит просто обмакнуть одного из рыболюдей в кляр и подать его на стол. Будет проще.

Я имею в виду, я не совсем не согласен с этим мнением, но вау, это уже чересчур.

После этого настроение из мрачного превратилось в неловкое, никто толком не знал, что сказать, пока мы ждали.

- Эй, эм... Коала?

Пока упомянутый Революционер не повернулась к нашему нехарактерно нерешительному капитану. И я имею в виду серьезную нерешительность, например, нерешительность "шляпа буквально в руке". Серьезно, если он не научился этому у Макино или одного из его братьев, тогда я съем свою кепку.

- Ты сказала, что занимаешь довольно высокое положение в Революционерах, - робко спросил Резиновый Человек. - Значит… ли это, что ты знаешь Сабо?

http://tl.rulate.ru/book/34446/2032513